

«Продавец» ООО «ЛТК «Свободный сокол», г. Липецк, Россия, в лице генерального директора Ефремова И.В., действующего на основании Устава, с одной стороны, и

«Покупатель» S.A. "FERARU-S", г. Кишинев, Республика Молдова, в лице директора Luca Ursu, действующего на основании Устава, с другой стороны, (далее - Стороны), заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1.1. Покупатель обязуется оплатить и принять поставляемую металлопродукцию (трубы и фасонные части чугунные напорные, изготовленные из высокопрочного чугуна с шаровидным графитом в дальнейшем – Товар) Продавцом, а Продавец обязуется изготовить и передать в собственность Покупателя Товар на условиях настоящего Контракта.

1.2. Наименование Товара, количественные, качественные характеристики, цена, условия и сроки поставки, адреса поставки, наименование грузополучателей, а также другие условия, признаваемые сторонами существенными, оговариваются в Приложениях к настоящему Контракту, являющихся его неотъемлемой частью. Приложениям к Контракту присваиваются порядковые номера в соответствии с очередностью их согласования и подписания Сторонами.

### 2. ОБЩАЯ СУММА КОНТРАКТА

2.1. Ориентировочно, сумма Контракта составляет 300 000,00 (Триста тысяч) долларов США.

2.2. Сумма Контракта может меняться по согласованию Сторон.

### 3. КАЧЕСТВО ТОВАРА

3.1. Качество поставляемого Товара должно соответствовать ГОСТ, ТУ и т.п., указанным в Приложениях к Контракту, и удостоверяться сертификатом качества, выданным изготовителем на русском языке.

3.2. Стороны вправе заключить соглашение к Контракту, предусматривающее поставку Товара с отступлением от ГОСТов и ТУ, но удовлетворяющие потребности Покупателя.

### 4. ЦЕНА, ФОРМА И УСЛОВИЯ РАСЧЕТОВ

4.1. Цена Товара указывается в Приложениях, согласованных обеими Сторонами и являющихся неотъемлемой частью настоящего Контракта. Валюта платежа — доллары США. Цена Товара устанавливается сторонами в долларах США и указывается в приложениях к настоящему Контракту. Расчеты по настоящему контракту производятся в долларах США.

4.2. Расчеты между сторонами по настоящему контракту производятся Покупателем перечислением денежных средств в безналичном порядке платежным поручением на расчетный счет Продавца, до начала отгрузки (100 % предварительная оплата) согласованной к отгрузке партии Товара в течение 10 дней со дня получения Покупателем по телефаксу (эл.почте) счета на предварительную оплату оформленного Продавцом. Настоящие условия и форма расчетов действуют, если иные условия не указаны сторонами в приложениях. Партией Товара считается количество, указанное в отдельном Приложении (если в приложении не оговорено иное).

4.3. Банковские расходы по перечислению денежных средств на территории Покупателя оплачиваются Покупателем, все остальные расходы, в том числе комиссии банка корреспондента оплачиваются Продавцом.

4.4. Днем оплаты считать день поступления денежных средств на расчетный счет Продавца.

### 5. УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ ТОВАРА

5.1. Товар поставляется в период, в порядке и на условиях, определяемых настоящим Контрактом и Приложениях к нему, являющихся неотъемлемой частью Контракта.

5.2. Продавец может по согласованию с Покупателем поставить Товар с опережением времени, указанного в Приложениях.

5.3. Продавец обязан отправить вместе с Товаром следующие документы:

- оригинал товаро-сопроводительных документов (ж/д или товаро-транспортную накладную (CMR));
- оригинал сертификата качества в 1-м экз.;
- оригинал счёта (инвойса);

- декларацию на товары.

5.4. В течение 3 рабочих дней с даты поставки Товара, Продавец передает по факсу в адрес Покупателя транспортную накладную (СМГС или СМР), декларация на товары, сертификат качества, счет.

5.5. Все документы предоставляются Продавцом на русском языке

5.6. В течение 10-и дней со дня пересечения Товаром границы, Покупатель обязан предоставить Продавцу копии (допускается факсимильные копии) товарно-сопроводительных документов с отметкой пограничного таможенного органа РФ о пересечении границы, заверенных подлинной печатью Покупателя.

5.7. Датой поставки является дата штампа «Выпуск разрешён» таможенного органа РФ на декларации на товары.

## **6. СДАЧА – ПРИЕМКА ТОВАРА И ПРОВЕРКА ЕГО КАЧЕСТВА**

6.1. Приемка Товара, поставляемого по настоящему Контракту по количеству и качеству производится в порядке и сроки, предусмотренные Инструкцией о порядке приемки продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления по качеству (утв. постановлением Госарбитража СССР от 25 апреля 1966 г. N П-7, с изменениями и дополнениями) и Инструкцией о порядке приемки продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления по количеству (утвержденной постановлением Госарбитража СССР от 15 июня 1965 г. N П-6, с изменениями и дополнениями). При обнаружении несоответствия количества и качества поступившего Товара вызов Покупателем /получателем/ представителя Продавца обязателен.

6.2. Претензия о поставке Товара ненадлежащего качества или в связи с недостачей Товара должна быть направлена Продавцу не позднее чем в 10-дневный срок после составления акта.

## **7. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ И РИСКИ**

7.1. Право собственности на Товар, являющийся предметом настоящего Контракта, переходит к Покупателю с даты поставки Товара.

7.2. Риск случайной гибели или случайной порчи, утраты или повреждения Товара, являющегося предметом настоящего договора, несет Продавец или Покупатель в зависимости от того, кто из них обладал правом собственности на Товар в момент его случайной гибели или случайного повреждения.

## **8. ФОРС-МАЖОР**

8.1. Ни одна из Сторон не будет нести ответственность за полное или частичное неисполнение любого из своих обязательств, если докажет, что оно было вызвано препятствием вне её контроля и что от неё нельзя было разумно ожидать избежания или преодоления этого препятствия или его последствий, возникших после заключения Контракта. При этом срок исполнения обязательств по Контракту соразмерно отодвигается на время действия таких обстоятельств и их последствий.

8.2. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения условий настоящего Контракта, обязана в течение 10 дней письменно уведомить об этом другую Сторону.

8.3. Свидетельство Торгово-Промышленной Палаты или иного компетентного органа соответствующей Стороны будет являться достаточным доказательством возникновения и прекращения, указанных выше обстоятельств.

## **9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

9.1. Ответственность сторон по настоящему договору наступает в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

## **10. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**

10.1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении условий настоящего Контракта, стороны будут стремиться разрешить путем переговоров в порядке досудебного разбирательства. До обращения с иском в арбитражный суд сторона, чьи интересы нарушены, обязана предъявить претензию другой стороне, на которую последняя обязана ответить в 30-дневный срок с момента получения претензии.

10.2. При не достижении взаимоприемлемого решения все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами при исполнении условий настоящего Контракта, подлежат разрешению в Международном коммерческом Арбитражном суде при Торгово-Промышленной Палате РФ (г. Москва) в соответствии с его регламентом. Применимым правом является право Российской Федерации.

10.3. Решение Международного коммерческого Арбитражного суда является окончательным и обязательным для обеих Сторон.

## **11. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ**

11.1. Ни одна из Сторон не вправе передавать свои права и обязанности по настоящему Контракту третьим лицам без предварительного письменного согласия на то другой Стороны.

- 11.2. Любые изменения к настоящему Контракту действительны лишь при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями Сторон.
- 11.3. В случае противоречия между условиями, указанными в тексте Контракта, условиям, указанным в Приложениях, преимущественную силу имеют условия указанные в Приложениях. При противоречии условий, указанных в самих Приложениях, преимущественную силу имеют условия, указанные в Приложениях, датированных более поздней датой подписания.
- 11.4. Срок действия настоящего Контракта со дня подписания по «31» декабря 2019 г., а в части невыполненных обязательств до их полного исполнения.
- 11.5. Контракт составлен в 2-х экземплярах на русском языке, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из сторон.
- 11.6. Во всем, что не урегулировано настоящим Контрактом, Стороны руководствуются действующим законодательством РФ.

## 12. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И ИХ ПЛАТЕЖНЫЕ РЕКВИЗИТЫ

Покупатель:	Продавец:
<p><b>S.A. "FERARU-S"</b>            Республика Молдова, 2051 г. Кишинев ✓            ул. Николае Костин, 3 оф. 9</p> <p>Платежные реквизиты:            Молдиндконбанк, филиал "Флакэра"            код банка MOLDM2X313            Расчетный счет MD97ML 000000000225191357840            Фискальный код 1003600166948            Код НДС 0504716, tel/fax (373 22) 89-44-55</p>	<p><b>ООО «ЛТК «Свободный сокол»</b>            Россия, 398007, г. Липецк, пл. Заводская 1            ИНН 4825083742</p> <p>Платежные реквизиты:            LIPETSK PIPE COMPANY «SVOBODNY SOKOL»            ACC. 40702840519800000035            JSC VTB BANK            190000, BOLSHAYA MORSKAYA, 29            SAINT-PETERSBURG, RUSSIA            SWIFT: VTBRUMM            Correspondent Bank            CITIBANK NA, NEW YORK SWIFT: CITIUS33            ACCOUNT NO.36208997</p>

### ПОДПИСИ СТОРОН:

**«ПОКУПАТЕЛЬ»**

**«ПРОДАВЕЦ»**

М.П. \_\_\_\_\_ Luca Ursu

М.П. \_\_\_\_\_ Ефремов И.В.



\_\_\_\_\_ 2019 г.



\_\_\_\_\_ 2019 г.